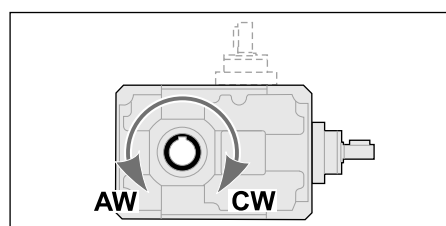


Blokace

Kuželočelní převodovky vykazují vysokou hodnotu statické (a dynamické) účinnosti. Z tohoto důvodu u nich nelze garantovat statickou nereverzovatelnost. Statická nereverzovatelnost nastává, když převodovka v klidu se zatížením na výstupní hřídeli nevykazuje žádné otáčky na vstupní hřídeli. Pro dosažení nereverzovatelnosti je nutno na převodovku nainstalovat blokaci která je k dispozici (kromě velikostí 56 a 63) na objednání. Blokace umožní otáčení pouze ve volném směru který je nutno specifikovat v objednávce.



V převodovkách s blokací zpětného směru otáčení je nezbytné použít syntetický olej viskozitní třídy ISO 150.

Tabulka č.3 uvádí maximální výstupní kroutící momenty (T_{2Mmax}), garantované pro blokaci zpětného směru otáčení. V případě zatížení větším kroutícím momentem není nereverzovatelnost garantována.

Tyto hodnoty kroutícího momentu nejsou porovnatelné s momenty uvedenými v tabulkách technických dat.

Hodnoty výstupního kroutícího momentu pro blokaci zpětného směru zatížení jsou menší než maximální hodnoty výstupního kroutícího momentu převodovky při servisním faktoru $F_s = 1$.

Při kontrole blokace zpětného směru otáčení postupujte dle bodu 1.5.

Backstop device

Bevel helical gearboxes feature quite high values of static (and dynamic) efficiency: for this reason spontaneous static irreversibility is not guaranteed. Static irreversibility, with motionless gearbox, occurs when the application of a load on the output shaft does not cause rotation of the input axis. In order to guarantee motion irreversibility, with motionless gearbox, it is necessary to fit a backstop device, which is available on request, except for sizes 56 and 63.

The backstop device enables rotation of the output shaft only in the required direction, which is to be specified when ordering.

CW Otáčení po směru hod. ručiček
Clockwise rotation
Im Uhrzeigersinn

AW Otáčení proti směru hod. ručiček
Anti-clockwise rotation
Gegen den Uhrzeigersinn

The utilization of synthetic oil, viscosity class ISO 150, is necessary for the gearboxes equipped with back stop device.

The following table (tab..3) shows the max. rated torques (T_{2Mmax}) at gearbox output guaranteed by the backstop device, for each ratio and each gearbox size. If a higher torque is applied at gearbox output, motion irreversibility is no longer guaranteed.

These torque values are not to be confused with the values reported in the gearbox specifications tables.

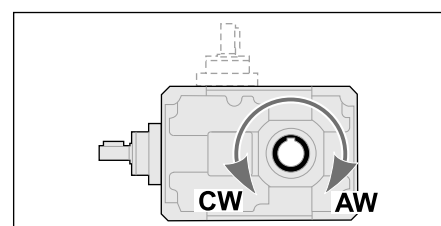
Please note that the torque values guaranteed (at output) by the backstop device are lower than the max. driving torque values transmissible by the gearbox, with service factor $F_s = 1$.

To check the back stop device pls see paragraph 1.5.

Rücklaufsperr

Kegelstirnradgetriebe haben sehr hohen statischen (und dynamischen) Wirkungsgrad: deshalb wird keine spontane statische Irreversibilität garantiert. Statische Irreversibilität bei stillstehenden Getriebe hat man, wenn die Applikation mit einer Last auf die Abtriebswelle keine Drehung der Antriebswelle verursacht. Um Irreversibilität der Bewegung bei stillstehendem Getriebe zu sichern, sollte eine Rücklaufsperr montiert werden. Die Rücklaufsperr wird auf Wunsch geliefert (Größen 56 und 63 ausgenommen).

Die Rücklaufsperr ermöglicht, dass die Abtriebswelle nur in der gewünschten Richtung dreht (gewünschte Richtung beim Bestellen angeben).



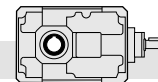
Getriebe mit einer Rücklaufsperr müssen mit synthetischem Oel (Viskosität ISO150) betrieben werden.

In der folgenden Tabelle (Tab. 3) werden die max. Nenn Drehmomente am Abtrieb angegeben (T_{2Mmax}), die die Rücklaufsperr je nach Untersetzungsverhältnis und Getriebegröße garantiert. Falls am Abtrieb ein höheres Drehmoment eingesetzt wird, dann ist die Irreversibilität der Bewegung nicht mehr garantiert.

Diese Drehmomente sind nicht mit den Werten zu verwechseln, die in der Tabelle der technischen Daten der Getriebe angegeben werden.

Die von der Rücklaufsperr (am Abtrieb) garantierten Drehmomente sind niedriger als die von den Getriebe übersetzbaren max. Drehmomente, unter Berücksichtigung eines Betriebsfaktors $F_s = 1$.

Überprüfung der Rücklaufsperr siehe Abschnitt 1.5.



Maximální garantovaný výstupní krouticí moment pro blokaci zpětného směru otáčení
Max. output torque guaranteed by the backstop device
 Von der Rücklaufsperrre garantierten max. Abtriebsdrehmomente

Tab. 3

T	in													
	5*	6.3*	7*	8	10	12.5	16	20	25	31.5	40	50	63	80
T _{2M} max [Nm]														
71B	—	—	—	—	213	272	325	213	271	325	421	272	325	421
90B	148	204	—	—	333	424	508	333	424	508	657	424	508	657
112B	326	—	—	—	733	934	1118	733	933	1119	1446	933	1118	1446
140B	—	—	1038	—	1547	1969	2358	1547	1968	2359	3051	1968	2359	3050
180B	—	—	—	—	3009	3831	4588	3009	3829	4589	5935	3829	4589	5934
200B	—	—	—	5937	7607	9189	11399	12873	9190	11402	12875	11401	12875	—
225B	—	—	—	9856	11829	14538	9858	11838	14536	14537	17800	—	—	—

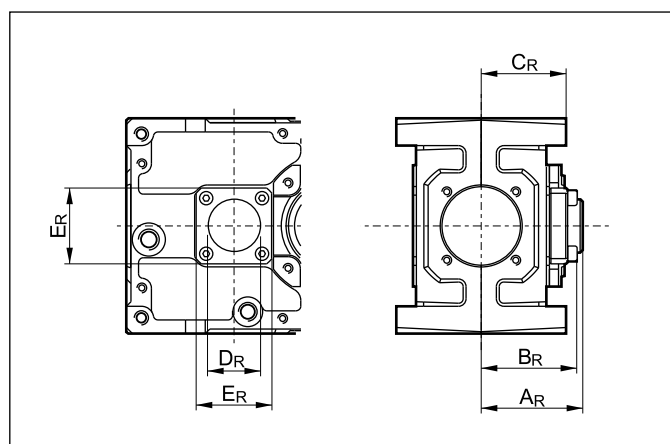
T	in													
	40	50	63	80	100	125	160	200	250	315	400	500	630	
T _{2M} max [Nm]														
80C	—	1086	1301	1656	1086	1301	1656	1985	1301	1656	1985	2567	3319	
100C	—	1697	2033	2588	1697	2033	2588	3101	2033	2588	3101	4010	5186	
125C	—	3733	4474	5694	3733	4473	5693	6822	4473	5693	6822	8822	11410	
160C	—	7874	9435	12008	7873	9435	12008	14388	9434	12008	14388	18607	24064	
180C	—	7874	9435	12008	7873	9435	12008	14388	9434	12008	14388	18607	24064	
200C	12511	15024	18453	22586	15023	18450	22594	15024	18452	22594	—	—	—	

* Speciální převod / *Special ratios* / Sonderverhältnisse

Garantované krouticí momenty nižší než T_{2M} *Torque values guaranteed lower than T_{2M} value* Zuverlässige Drehmomente unter T_{2M} Wert

Rozměry v provedení s blokací

Dimensions of the version with backstop device Abmessungen der Version mit Rücklaufsperrre



	A _R	B _R	C _R	D _R	E _R
T 71B	67	63	56	35	50
T 80C	67	63	63.5	45	60
T 90B	73	68	63.5	45	60
T 100C	71.5	70	75	55	80
T 112B	90	83	75	55	80
T 125C	86.5	96.5	87.5	60	90
T 140B	108	95	87.5	70	90
T 160C	106.5	101	107.5	70	100
T 180B	122	113	107.5	80	110
T180C	110.5	110	127.5	70	100
T200B	163	137.5	127.5	90	160
T 200C	125	124	145	90	130
T 225B	169	147	145	110	155